**Maisel Rocha**



AREAS OF EXPERTISE

*Proofreading*

*Interpreting*

*Multi lingual*

*European languages*

PERSONAL SKILLS

*Well organized*

*Detail-orientated*

*Proficient technical, formal and colloquial communication skills*

PERSONAL DETAILS

Maisel Rocha

Nationality: Brazilian

DoB: 27/03/1980

rochatranslations@gmail.com

Cell: +55 31 8728 1646

Skype: maiselmarcia

Translator

**PERSONAL SUMMARY**

Reliable and talented translator, editor and proofreader with a proven ability to provide oral and written interpretation services, from **English, Spanish** and **French** to **Brazilian Portuguese**, with 15 years of experience in translation in South American, European and African countries.

**KEY SKILLS AND COMPTETENCIES**

* Highly skilled, with vast experience in written and oral translation from English, Spanish and French to Brazilian Portuguese.
* Expertise: international news and actualities, anthropological, theological, humanitarian, linguistic and medical texts and articles.
* Fluent in English, French, Spanish and Brazilian Portuguese.
* Able to prioritize work and to fulfill deadline commitments.
* Fully committed to delivering top-quality translation services.

**WORK EXPERIENCE**

* i2 Ministries Brazil, Translator (2005-Present)

Duties: translation, proofreading and edition of texts for overdubbing a curriculum of over 400 hours of video training (English-Portuguese). Overdub direction of over 40 hours of video of final overdubbed material (English-Portuguese). Translation, proofreading and edition of books, texts and articles on Theology, Tourism and International News (English-Portuguese). International speaker (English and Spanish) and interpreter (English-Portuguese, Portuguese-English, English-Spanish, French-Portuguese, Portuguese-French) in over 30 conferences in different countries.

* World Horizons, Humanitarian Worker (2000-2004)

Duties: humanitarian work, social development projects, language and culture learning and translation in South American, European and African countries.

* Freelance Translator (1999-Present)

Duties: written and oral translation services from English, Spanish and French to Portuguese.

* Freelance English and French Teacher.
* Author of 2 published books in Portuguese on vocational and humanitarian work issues.

**ACADEMIC ACHIEVEMENTS**

* MBA in People Management (Jan, 2015 – present)

Unicesumar, Maringá – Brazil

* Theology Degree (2008 – 2010)

Centro Universitário Izabella Hendrix, Belo Horizonte – Brazil

* Professional License in Nursing Technician (2004 – 2006)

 Brazilian Red Cross School of Nursing, Belo Horizonte – Brazil

* French course and internship (November 2000-October 2001)

La Porte Ouverte, Chalon-Sûr-Saone, France; Horizons Mondiaux, Marrakech, Morocco

* English internship (Sep-Nov 2001)

Llanelli - Wales

* Spanish course and internship (Sep 2000 – Mar 2001)

Centro para las Naciones, Colonel Bogado – Paraguay

* Bachelor in Cross-Cultural Studies (1999-2004)

Missão Horizontes, Monte Verde – Brazil

* English course (1997-1998)

Spell School of Languages, São Paulo - Brazil

* Professional License in Electronics Technician (1995-1998)

Escola Técnica Estadual Professor Aprígio Gonzaga, São Paulo – Brazil

**REFERENCES**

Available on request.